

Nº albarán : 80479038
Del. Note Nb :
Fecha Exp : 10.12.2019
Del. Date :
Fecha rec : 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number: 273009
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 180252 786
Plate Nb :
Remolque : R1369BBC
Remoc.plate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del. address :
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCELTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 480 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 16 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 14/12/2019 Firma: [Signature]	480		PZA	TBA-501494 TBA-501712	016 096	15541642/15553114	30	550004318501		
Peso netto total : 5.217,600 Total net weight:		Peso bruto total : 6.244,800 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 016 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Almacén / Warehouse							

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier Fagor Ederlan S. Coop.
Recepcion / Receiver 14 DIC 2019
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

C.M.R.

ENCLOSURE

C.M.R.

C. M. R.

C.M.P.

C.M.F.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le t
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Ambo inclusive y compris et both inclusive and

A rellena bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

15943 E1G

caso de mercancías peligrosas, indicar, además de marchandise dangereuses indicar, o of dangerous goods mention, besides the

última línea del cuadro: la clase
línea del cuadro: la clase, le chi
the sort number and letter if any

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebase Pasealekua, 7. 20540 - ESKORITATZA (Gipuzkoa) NIF: ERF-20026292			CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.		
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Atlántica, S. COOP. C.I.F. F-66505488 C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA			16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)					
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) 20540 - ESKORITATZA - E.			Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 12.496					
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) ARRASATE 20.12.2019			17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) Atlántica, S. COOP. C.I.F. F-66505488 C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA					
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier reservations and observations ALEX-PN LTD VAT: BG 204162546 Sr. Konstantin Velichkov №20 BG-4400 PAZARDZHIK Tel. +34 678 94 11 "АЛЕКС-ПН" ЕООД					
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers			7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages			8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods			10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number			11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.		
12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3			13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements		
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier			14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Chargés: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: + TOTAL: KUEHNENAGEL S&L		
21 Formalizado en / Etabli a / Established in ARRASATE 20.12.2019			22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop.			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Atlántica, S. COOP. C.I.F. F-66505488 C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA		
24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Atlántica, S. COOP. C.I.F. F-66505488 C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA			25 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Atlántica, S. COOP. C.I.F. F-66505488 C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA			26 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Atlántica, S. COOP. C.I.F. F-66505488 C/ Balmes, nº 18 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA		